

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection](#)[Italie \(Lettres en italien à Émile Zola\)](#)[Item](#)[Lettre de Gabri Secondo à Émile Zola du 16 février 1898](#)

Lettre de Gabri Secondo à Émile Zola du 16 février 1898

Auteur(s) : Secondo, Gabri

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

Relations

Collection Italie (Lettres en italien à Émile Zola)

[Lettre de Gabri Secondo à Émile Zola du 18 février 1898](#) est en relation avec ce document

[Lettre de Gabri Secondo à Émile Zola du 14 février 1898](#) est en relation avec ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Citer cette page

Secondo, Gabri, Lettre de Gabri Secondo à Émile Zola du 16 février 1898, 1898-02-16

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 13/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/7348>

Copier

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-02-16](#)

Adresse1, Summer street Londres

Information générales

Langue[Italien](#)

CoteITA SECONDO 1898_02_16

Éléments codicologiques Un bifeuillet original.

SourceCollection famille Émile-Zola

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 17/10/2019 Dernière modification le 21/08/2020

Londra li 16 febbrajo 1898

Illusterrime Signor Zola

Scusatemi che in prendo questa grande libertà di scrivere a voi Illusterrima, mi rincresce molto che non sono letterato per potere spiegarvi il mio senso, ma però potete prendere un punto di mia idea, è anche un punto di mia ragione contro rispettabilissima Giustizia di Parigi che si trova sempre in debito con me, e più tardi le mie ragioni.

Ora voglio parlare dell'innocenza del Capitano M^e Dreyfus.

Voi Signor Zola avete fatto 30. e fatto anche 31. amate ha presso Cristo, sempre aperto questi tre parole, che hanno detto per sua difesa, vedete che siete dentro una buona strada che troverete il povero Innocente.

Si condannano fra di loro, per queste tre parole che hanno detto di sua difesa uno dice il siccio, in parola d'onore che il Capitano M^e Dreyfus è colpevole, l'altro dice per i segreti del stato non si può scoprire (il azino) l'altro per il rispetto della Giustizia ecc. si impenga di condannarlo, (per me queste difese sono storie) privo di senso, dunque un filosofo che studi queste tre parole solamente troverà i colpevoli che non sono troppo lontani. Articolo 1^o domando io cosa vuol dire il nome della mia parola d'onore che questo Capitano sia colpevole, che senso hanno questa parola d'onore, è troppo arduo, è forse per far paura al Signor Giudice che deve condannare questo Capitano senza prove? E forse questo grande uomo di stato deve imporre il Signor Giudice deve restare alle mie belle parole d'onore? è forse il Signor Giudice che deve essere il suo servo, di accettare le mie parole d'onore? è perché è un grande uomo di stato che

Deve essere subito ucciso in quella maniera in parola
donde? è forse questo grande uomo che ha un primo nome
del infallibilità del Mondo intero?

Articolo 2° io domando cosa vuol dire per il nome segreto
del stato che non si può scoprire, allora condannato sub-
bito a Morte questo innocente, per questa parola detta
segreto, che non si può dire il segreto? Dunque per me questa
parola segreto viene di natura che tira il senso, che mette
voi medesimo, che conservate il segreto, è provabile che
non vi convince ha detto? (allora il colpevole non è troppo
lontano) non bisogna andare nelisola del Diavolo ha
cercarlo, ma se io fossi Giudice voglio condannare quello
che non vuole dire il segreto, se questo non è colpevole dice
qualunque segreto tanto più per quanti casi di stato, biso-
gna sapere che quanti non sono scusi di appoggiarsi, sopra
il segreto per difesa? bisogna sapere che tutti le Nazio-
ni conoscono, e conoscono i segreti delle altre Nazioni
meglio che quello che dice non vuole dire il segreto,
dunque voi Signore avete dei segreti di stato mirabolanti
(nessuni al mondo fa dei miracoli), Dunque forse questo
segreto è misterioso Signore? allora il popolo ha il
diritto di saperlo il vostro segreto misterioso, perché
appartiene al stato? è giusto punire il popolo a il
suo pieno diritto di cercare il suo traditore perché ne
hanno avuto troppi nel tempo del 1870!!! (il è very
chame). Dunque per me questo uomo che si difende
per il nome del segreto che non vuole dirlo, è già condannato
da lui medesimo!!!

Articolo 3° cosa vuol dire per il rispetto della Giustizia
volendo imporre il Signor Giudice di condannare questo
Capitano innocente senza prove per le vostre sciocchie
sciuse, ha che senso a questa parola per rispetto della

Amore Giustizia, il Signor Giudice deve condannare?
voi per fare più presto (come trovate voi questo brodo)
my boy Dunque cosa voi dice per rispetto della Giustizia
ha che appoggi è questo? è forse infallibile la Giustizia
di Parigi? per me no! no! no! si è sbagliato contro me e
ha violato e perduto il rispetto alla mia proprietà quando
io era stabilito ha Parigi Rue Milton N° 2. Ristorante
di Garibaldi, e la Rispettabilissima e infallibilissima
Giustizia di Parigi sarà sempre in debito con me.
Dunque ho popolo obbligato il Giudice che stia al suo
posto, perché un buon Giudice per questi affari di stato
non deve mai cercare la difesa ha nessuno, perché non
è la sua aspettanza, il suo dovere è il suo diritto, è di
cercare il colpevole, se il Giudice cerca la difesa mai
più si trova il colpevole, e condannano sempre gli inno-
centi. Non c'è niente più traditore che i grandi Generali
per sua ambizione del luccro regnava una grande gelo-
zia talmente incarnata che non c'è niente che li teni,
sono capaci di uccidersi, e vendersi, padre e madre un tanto
maiali, e sono loro che fanno il male, e per coprirsi ven-
dano la sua Nazione per potere fare perdere un innocente.
Si è veduto la prova nel tempo del 1870!!! si è veduto
i suoi segreti di stato loro facevano saltare le bottiglie
di sanpagnia nel mentre i poveri compianti soldati
stavano uccidersi in battaglie, per difendersi la sua cara
Patria (il è very chame) Dico di nuovo ha che appo-
gno significa questo segreto di stato, volete prendere
tutto il Mondo stupido, voi grosso maicchi Generale
viete capace mangiare della grossa suppa, con patate per
il segreto del stato? dove uno questo miracolo cosa che
fate nel orinario. Ho popolo aperte gli occhi dimandate
che scoprano gli traditori, Che il Signor L. La

vi ha messo la luce in mano, io non sono mai un francese
è non mi riguarda questi affari, ma per unanimità tutto il
Mondo non li piace ha vedete condannare un innocente.

O Signor Zola coraggio Cristo, sempre avanti
Cristo, se in caso vi condannano il popolo è anche
le Nazioni prenderanno parte, e se io fosse di
questo rango farebbe marciare i pugniali

Questa i miei i più sinceri rispetti
sono il suo umile servo

Gabri Secondo

1. Summer Street

Leather Lane E.C.

London

Che la faccia tradurre in francese, che
la faccia pubblicare, è che metta pure il
mio nome anche del paese che io sono Agiti
più tardi scriverai le mie ragioni
ma se io avessi i denari la farebbe
pubblicare.

È stato la Giustizia Francese che mi ha rovinato,
è meglio che mi paga di tutti i miei danni,
ma se fosse stato con gli Inglesi allora i francesi avran-
no pagato, ma con me l'italiano la Francia si è stroffiato.
perché è più piccola l'Italia

N.B. che mi faccia prima di darmi l'ordine
per giurare che non è pubblicato.